

U.L.S.S. n. 4
ALTO VICENTINO
"asl4_vl"

15 APR. 2013

N. 14218
Tit. F. C. B.



Ministero della Salute

DSVETOC

0002001-P-10/04/2013

1.2.a.c/3



Ministero della Salute

DIPARTIMENTO DELLA SANITA' PUBBLICA VETERINARIA, LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI
E DEGLI ORGANI COLLEGIALI PER LA TUTELA DELLA SALUTE
Ufficio III EX DSVET

- Servizi Veterinari
- Assessorati alla Sanità
Delle Regioni e della Provincia Autonoma di Trento
- Assessorato all'Agricoltura
della Provincia Autonoma di Bolzano
- Associazioni e Produttori

REGIONE DEL VENETO - GIUNTA REGIONALE
U.P. VETERINARIA

Data di arrivo

Data registraz.	12 APR. 2013
Pratica	157093
Indice classificazione	Pratica / Fascicolo
e.740.02.1	

Oggetto: Certificati per l'esportazione di seme equino verso gli USA.

Si comunica che le Autorità Statunitensi e la Commissione Europea hanno concordato le condizioni per l'esportazione di seme equino dagli Stati Membri dell'Unione Europea verso gli USA. Il certificato concordato (all.1) è disponibile sul sistema TRACES.

I certificati pubblicati su TRACES non saranno pubblicati sul sito del Ministero della Salute ma solo menzionati: l'utente troverà un link che lo porterà sulla home page di TRACES. Il certificato allegato ha unicamente fine informativo.

Una volta compilato il certificato sul sistema TRACES, si potrà stampare, firmare e timbrare. Questo formato cartaceo andrà ad accompagnare la spedizione; nel sistema TRACES ne verrà mantenuta una copia e sarà consultabile anche dalle Autorità Statunitensi.

Nell'invitare codesti Assessorati a voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi Veterinari territorialmente competenti, nonché gli Enti e gli operatori commerciali interessati, si ringrazia per la collaborazione.

Il Capo Dipartimento
Dott. Romano Marafelli

Referente:
Ilaria Greco - 06 59946936
email: l.greco@sanita.it

UNIONE EUROPEA

Certificato per l'export

Parte I: Informazioni relative alla partita presentata	1.1 Speditore Nome Indirizzo Provincia		1.2 Numero di riferimento del certificato		1.2.a Numero di riferimento TRACES	
	1.5 Destinazione Nome Indirizzo Paese		1.3 Autorità emittente competente		1.4 Autorità locale competente	
	1.7 Paese di origine Codice ISO 1.7.a Regione di origine		1.9 Paese di destinazione Codice ISO 1.9.a Regione di destinazione		1.6 N° Certificati originali annessi	
	1.11 Luogo di origine		1.12 Luogo di destinazione		1.7 Esenzioni di accompagnamento	
	1.13 Luogo di esportazione		1.14 Data e ora della partenza			
	1.15 Mezzo di trasporto Aereo <input type="checkbox"/> Autotreno <input type="checkbox"/> Navale <input type="checkbox"/> Altri <input type="checkbox"/> Vitigno <input type="checkbox"/>		1.16 Paese di arrivo			
	Identificazione: Nomenclatura		1.17 PEST			
	1.18 Temperatura		1.19 Numero/Quantità		1.20 Numero di esiti	
	1.21 Numero del dipendente numero del contatore					
	1.22 Prodotti esentati per Riproduzione animale <input type="checkbox"/>					
	1.23 Trasporto in un paese terzo		1.24 Paraspazzatura <input type="checkbox"/>			
	1.25 Identificazione della merce Specie, Razza, Identità del donatore, Data e di raccolta, Quantità					

Handwritten signature

UNIONE EUROPEA

(US) Spermia equino

Parte 2: Certificazione

II. Informazioni generali

II.a. Numero di riferimento del certificato

II.b. Numero di riferimento TRACES

Sezione A da compilare nella Sezione I) al veterinario del centro di raccolta dello sperma:
Il donatore, veterinario del centro di raccolta dello sperma, indente (nel seguito "il centro di raccolta"), certifica quanto segue:

II.1. lo sperma descritto nel presente certificato

II.1.1. è stato raccolto in uno Stato membro che (URSA (United States Department of Agriculture) ha riconosciuto l'industria della produzione equina (riconosciuta dall'USDA) dei prodotti equini quale produttore alla pagina web: http://www.aphis.usda.gov/import_export/animals_disease/status.html e in cui tale malattia non era presente al momento della raccolta dello sperma;

II.1.2. è stato raccolto e trattato in un centro di raccolta dello sperma, nel seguito "il centro di raccolta", che è stato riconosciuto dall'autorità competente dello Stato membro in cui lo sperma è raccolto e trattato conformemente alla Circolare 02/03/CEE e sotto la supervisione del veterinario del centro che ne è responsabile;

II.1.3. il stato raccolto e trattato utilizzando norme e procedure state pulite e disinfestate prima del loro uso sotto la supervisione del veterinario del centro;

II.1.4. è stato raccolto dopo che la prova serologica di cui al punto III.1.5. è risultata negativa sia colturalmente che diluita dallo sperma o altrimenti;

II.1.5. (tutte le giurisdizioni del paese a di una regione che l'USDA, al momento della raccolta dello sperma, ha riconosciuto idonei da parte loro e alla applicazione, quali giurisdizioni nell'elenco di cui al titolo II parte II, del CFR (Code of Federal Regulations) e in altre pubblicazioni);

II.1.6. l'ovra originaria di un paese o di una regione che l'USDA, al momento della raccolta dello sperma, ha riconosciuto idonei dalla malattia di Neocastro (secondo la definizione di cui all'articolo 10.9.3 del codice sanitario per gli animali terrestri dell'OMIE, 22a edizione, 2011) e non affetti da influenza ed alla patogenicità H5N1 quali Equino nell'elenco di cui al titolo 9, parte II, del CFR (Code of Federal Regulations) e in altre pubblicazioni);

II.1.7. è stato passato la lista o prateria, individuati sul sito Internet (a modo permanente) identificazione del donatore, la data di nascita e il nome o il numero di riconoscimento del centro di raccolta degli animali registrati nella sezione C;

II.1.8. sono stati sottoposti a trattamento a restrizioni di movimento per almeno 140 giorni precedenti la raccolta dello sperma;

II.1.9. sono stati sottoposti a trattamento a restrizioni di movimento per almeno 140 giorni precedenti la raccolta dello sperma;

II.1.10. sono stati sottoposti a trattamento a restrizioni di movimento per almeno 140 giorni precedenti la raccolta dello sperma;

II.1.11. sono stati sottoposti a trattamento a restrizioni di movimento per almeno 140 giorni precedenti la raccolta dello sperma;

II.1.12. sono stati sottoposti a trattamento a restrizioni di movimento per almeno 140 giorni precedenti la raccolta dello sperma;

Data del campionamento

Metodo di prova di laboratorio

Risultati

Nome e indirizzo del laboratorio o ricercatore

III.1.3. prima della raccolta dello sperma e prima della conclusione del periodo di isolamento degli stalloni donatori e della sperma, sono stati lavati e sono risultati negativi all'esame di cultura per la malattia contagiosa equina (CEM) eseguito in laboratorio riconosciuti a tal fine dall'autorità competente, sotto la supervisione del veterinario responsabile del centro di raccolta, nella seguente procedura:

III.1.4. per i giorni consecutivi, il prelievo di sperma e il loro materiale negli stalloni donatori, devono essere puliti e lavati in condizioni aetiche, mentre in piena evidenza con una soluzione contenente almeno il 2,0% di cloroxidina. Su tutto l'area perenne deve poi essere assicuratamente applicata una sostanza antiseptica contenente triclorossina, sulla durata prescritta o un'altra agente riconosciuto dall'autorità competente della Stato membro dell'UE come efficace contro la CEM.

III.1.5. almeno 7 giorni dopo l'ultima giorno di raccolta di lavaggio e applicazione della sostanza, deve essere prelevata 3 serie distinte di campioni di sperma a intervalli di almeno 72 ore tra ciascuna serie. I campioni devono essere prelevati ripetutamente dalla superficie della testa glabra, dell'area del processo uretrale e dall'ingresso della fossa uretrale dal tratto distale dell'arteria e dal tratto ricettivo.

Data del campionamento

Metodo di prova di laboratorio

Risultati

Nome e indirizzo del laboratorio ricercatore

III.1.6.3. lo sperma raccolto deve essere conservato in un contenitore di plastica sterile e sigillato assicurando alla salinità. Nota: affinché i campioni possano essere considerati negativi occorre un periodo minimo di incubazione di 7 giorni.

IV. Metodi per il controllo e l'isolamento:

(I) non sono stati utilizzati;

(II) è stato utilizzato un antibiotico;

(III) è stato utilizzato una gammaetta extra parete;

(IV) [non è stato utilizzato per la riproduzione naturale e l'isolamento prima dell'ingresso nel centro di raccolta.]

Handwritten signature

UNIONE EUROPEA

(US) Spermia equino

Parte 2: Certificazione

II. Informazioni generali		II.A. Numero di riferimento del servizio	II.B. Numero di riferimento TRACES
---------------------------	--	--	------------------------------------

(1) oppure (non si è stata chiesta negli ultimi 60 giorni a titolo di dati nazionali, né sulla base dei test per la durata e la CEM realizzati come descritti ai punti II.1.5 e II.1.6. Per la CEM, deve essere prelevato un campione, con tecniche idonee, ripetuto almeno dai sei cilindretti e dalla testa allungata. Se la giumenta prevista per la riproduzione risulta positiva e testata con la CEM, deve essere trattata contro questa malattia con una procedura approvata dall'autorità competente dello Stato membro dell'UE. La giumenta deve essere sottoposta ad un nuovo test per la CEM con risultati negativi almeno 21 giorni dopo la fine del trattamento.)

Talogo e data Nome e qualifica del veterinario del centro Firma e timbro del veterinario del centro

Sezione B (da far firmare al veterinario ufficiale in carica di certificazione)

- V.1. Il centro di raccolta dello sperma è sotto responsabilità dell'autorità competente dello Stato membro in cui è stato raccolto lo sperma.
- V.2. Il veterinario del centro che ha emesso la sezione A del presente certificato è autorizzato dal servizio veterinario nazionale a prestare tale servizio.
- V.3. Gli animali destinati al sperma destinati all'esportazione negli Stati Uniti (eccettuata parte del America) dalla mandata nazionale dello Stato membro in cui è stato raccolto lo sperma e non erano sottoposti a quarantena od a restrizioni di movimento, sottoseguita al punto III.1.1.
- V.4. I test anti-anthrax richiesti per l'esportazione negli Stati Uniti di sperma equino sono stati effettuati con metodi di prova riconosciuti dall'Organizzazione mondiale per la salute animale (OIE), nel materiale dei test diagnostici e del metodo per animali terrestri, come accettabili per il commercio internazionale.
- V.5. Le analisi di laboratorio di ogni tipo di sperma sono state realizzate con risultati negativi in un laboratorio riconosciuto dal servizio veterinario competente.
- V.6. Lo sperma destinato all'esportazione negli Stati Uniti è stato conservato nelle ghiacciaie e sotto la custodia del veterinario del centro di raccolta e spedito dalla spermia di stato sanitario inferiore fino a quando è stato coltato nel contenitore per il trasporto, che è stato sigillato con i sigilli ufficiali dello Stato membro d'importazione.
- V.7. Nessun quantitativo di sperma destinato all'esportazione negli USA è stato immazzato o trasportato in contenitori con sperma gelato in ambasciate di polizia sanitaria che non siano perfettamente equivalenti.
- V.8. L'intera spedizione esportata con il presente certificato (compresa lo sperma che potrebbe essere stato raccolto in più di un centro riconosciuto di raccolta dello sperma dello stesso veterinario del centro di raccolta) è stata mantenuta sotto la costante sorveglianza del veterinario ufficiale fino alla partenza prevista per gli Stati Uniti.
- V.9. I certificati di nascita sono stati sigillati con lo sigillo ufficiale dello Stato membro di provenienza o il sistema del sigillo è registrato nel certificato azionario.
- V.10. Lo sperma è stato distribuito negli Stati Uniti a partire dallo Stato membro in cui è stato raccolto senza alcun intermedio diverso da quelli indicati nella licenza di importazione dell'USA.

Note

Paragrafi

Capitolo I.12:

Capitolo I.28:

Il campo di demarcazione: questa informazione non è obbligatoria.
 Identità del datore: deve essere presente nell'identificazione ufficiale della cavalletta.
 La data di raccolta deve essere indicata nel seguente formato: gg/mm/aaaaa.
 Numero di riconoscimento del centro: deve corrispondere al numero di riconoscimento del centro di raccolta dello sperma di cui lo sperma è originario.
 Quantità: deve corrispondere al numero di poltarelle.

Paragrafi:

(1)

Cancellare le voci non pertinenti.
 Il colore della firma e del timbro deve essere diverso da quello del testo stampato.

Veterinario ufficiale o personale ufficiale	
Nome e cognome (in stampatello)	Titolo e qualifica
Unità veterinaria (secur)	Numero dell'UVE
Data	Firma
Timbro	

ME